

# INDICE

L'emigrazione delle donne e dei fanciulli italiani nella *North Atlantic Division*, Stati Uniti di America (*Relazione di* AMY A. BERNARDY).

Istruzioni del Commissario generale dell'emigrazione per l'inchiesta affidata alla Signorina Amy A. Bernardy . . . . pag. 3

## I. Introduzione:

L'emigrazione delle donne e dei fanciulli italiani negli Stati Uniti  
— Cause e caratteri principali . . . . . pag. 7

## II. Occupazione delle donne e dei fanciulli:

Le occupazioni delle donne e dei ragazzi italiani nella *North Atlantic Division* — Astensione dai servizi domestici — Servitù del *bordo* — Mestieri ambulanti e affini — Aziende commerciali e industrie — Il lavoro a domicilio — Il lavoro delle donne nelle fabbriche — Lavoro agricolo-industriale di donne e fanciulli — Il lavoro dei fanciulli nelle fabbriche — Pittsburg e Sharpsburg . . . . . 12

## III. Alloggi:

La casa — I *bordanti* — Tipi di alloggi nei distretti agricolo-industriali — Il bilancio familiare — Gli imprevisti . . . . 77

## IV. Istruzione:

Condizioni intellettuali delle donne e ragazzi emigrati — L'americanizzazione — La renitenza all'istruzione obbligatoria — Tipi di scuole e scolari — Le scuole parrocchiali — La lingua italiana nelle scuole americane . . . . . 93

## V. Assistenza e tutela:

Forme di tutela e assistenza morale e materiale d'iniziativa privata — I *settlements* — La propaganda religiosa — La "diversità d'anima" . . . . . 119

## VI. Conclusione:

L'influenza del nuovo ambiente — La differenziazione che ne consegue — Il fascino della fabbrica — Condizioni transitorie — Conclusione . . . . . 129

Appendice al Capitolo I.

- I. Leggi degli Stati di New York e Massachusetts sul lavoro dei fanciulli nelle vie e piazze pubbliche . . . . . pag. 140
- II. Dati e cifre riguardanti 500 donne fra gli 11 e i 30 anni nubili, vedove, o maritate senza figli, scelte proporzionatamente fra le immigrate di varia nazionalità sbarcate nel porto di Boston dal 30 giugno 1905 al 30 giugno 1906 . . . . . 143

Appendice al Capitolo II.

- I. Tipi di famiglie operaie che prendono lavoro a domicilio (Sweatshop work) nella città di New York . . . . . 168
- II. Giovani operaie italiane a New York e dintorni . . . . . 178
- III. Riassunto sommario delle garanzie legali offerte dai vari Stati della North Atlantic Division per il lavoro delle donne. 184
- IV. Riassunto sommario delle garanzie legali offerte dagli Stati della North Atlantic Division per la tutela dei fanciulli nelle industrie . . . . . 186

Appendice al Capitolo III.

- Appunti sulle condizioni domestiche di donne e bambini in alcuni minori centri industriali del Massachusetts . . . . . 200
- Donne e ragazze italiane scontente della loro posizione in America. 205